

## REGULAMENTUL CONCURSULUI VODAFONE

### “Start-App Challenge”

#### **Art. 1. Organizatorul**

(1) Organizatorul concursului “Start-App Challenge” (denumita in continuare “Concursul”) este Vodafone Romania S.A., cu sediul in Piata Charles de Gaulle nr. 15, Sector 1, Bucuresti, inregistrata la Registrul Comertului cu nr J40/9852/1996, CUI nr. R8971726, inregistrata la ANSPDC cu numarul 70, reprezentata de Andreea Cramer, in calitate de Director.

(2) Organizatorul isi rezerva dreptul de a modifica sau schimba prezentul regulament oficial (denumit in continuare „Regulament Oficial”), oricand pe durata derularii Concursului, prin intocmirea unui act aditional, care va fi adus la cunostinta publicului in maniera descrisa la articolul 6 din prezentul regulament.

#### **Art.2. Teritoriul, logistica si durata de desfasurare a Concursului**

(1) Concursul este organizat si se desfasoara in conformitate cu prevederile prezentului Regulament Oficial, in perioada 28 Septembrie 2012 – 31 Ianuarie 2012.

(3) Toate premiile oferite trebuie sa fie revendicate in conformitate cu prevederile Regulamentului Oficial, in caz contrar castigatorul va fi descalificat si premiul va fi acordat urmatorului clasat si tot asa pana la acordarea premiului.

(4) Prezentul Concurs nu este o loterie promotionala in sensul OG 99/2000, castigatorii nefiind desemnati prin vreo tragere la sorti sau prin alta modalitate bazata pe hazard.

#### **Art. 3. Drept de participare**

(1) Concursul se adreseaza tuturor persoanelor fizice si juridice, cetateni romani, in varsta de minim 18 ani, cu domiciliul/resedinta in Romania si care accepta termenii si conditiile prezentului Regulament (denumite in continuare „Participantii”).

(2) La acest Concurs nu pot participa angajatii Organizatorului, angajatii agentilor implicate in organizarea si desfasurarea Concursului, precum si sotii/sotiile si rudele de gradul intai ale acestora.

(3) Prin participarea la Concurs, Participantii confirma cunoasterea prevederilor

Regulamentului si isi exprima acordul in privinta acestora.

#### **Art. 4. Modul de desfasurare a Concursului**

(1) Scopul Concursului este promovarea utilizarii aplicatiilor si dezvoltarea pietei pentru dezvoltarea de aplicatii.

(2) Acest Concurs se desfasoara prin intermediul [www.vodafone.ro/start-app](http://www.vodafone.ro/start-app).

(3) Pentru a participa la acest Concurș, participantii trebuie:

- sa indeplineasca conditiile precizate la Art 3.
- sa realizeze o aplicatie destinata terminalelor mentionate la Art 4, (6)
- sa trimita propunerile de aplicatii pana la 30 noiembrie 2012 la adresa

contact.developer\_ro@vodafone.com printr-un e-mail care sa contina urmatoarele informatii: nume si prenume, e-mail, telefon, website (optional), descrierea aplicatiei, APK-ul (optional), adresa web de descarcare a aplicatiei(optional), plan de afaceri pentru o perioada de 1 an.

(4) Dupa trimiterea propunerii de aplicatie, aceasta va fi evaluata de Vodafone si va primi un raspuns prin e-mail in cazul in care a fost acceptata sau nu in Concurș. Dupa caz Vodafone poate trimite Participantilor intrebari suplimentare necesare evaluarii finale.

In situatia in care aplicatia este acceptata, se vor primi prin e-mail si detalii cu privire la integrarea tehnica cu un integrator agreat de Vodafone in vederea deschiderii serviciilor care sa permita achizitionarea aplicatiilor / a serviciilor de catre clientii si utilizatorii retelei Vodafone precum si informatii pentru implementarea branding-ului Vodafone.

(5) Un concurent poate participa cu un numar nelimitat de inscrieri in acest Concurș.

(6) Toate propunerile trimise pentru acest Concurș vor fi verificate si trebuie sa respecte urmatoarele conditii de validitate:

- aplicatia trebuie sa fie destinata si sa poata rula pe terminale ce utilizeaza urmatoarele sisteme de operare: Android, iOS, Symbian, Windows Mobile, Bada,

Blackberry OS.

- aplicatia trebuie sa contina codul sursa in clar, codul de tracking si branding-ul

Vodafone primit pe e-mail

- sa respecte conditiile impuse de lege (sa nu fie ilegale, malitioase, calomniatoare, obscene, pornografice sau vulgare sau care ar putea fi considerate instigatoare la fapte de natura penala sau ilegale in orice alt mod); sa nu contravina linistii publice si bunurilor moravuri. trebuie sa nu permita fraudarea sistemului de plata pus la

dispozitie de catre Vodafone si integratorul agreat in vederea achizitionarii aplicatiilor / a serviciilor de catre clientii si utilizatorii retelei Vodafone, - trebuie sa respecte legislatia privind drepturile de autor si celelalte legi aplicabile, nu reprezinta copii dupa alte aplicatii deja existente pe piata;

- trebuie sa nu faca referire la competitori ai Organizatorului, la marci inregistrate sau la alte drepturi de proprietate industriala protejate legal de terte parti;

- trebuie sa nu aduca prejudicii unei terte persoane fizice sau juridice;

- trebuie sa nu fie protejate de drepturi de autor sau alte drepturi de proprietate industrială care nu aparțin Participantului, ci unei terțe parti.

(7) Validarea înscrierilor este atributul exclusiv al Organizatorului.

(8) Toti Participantii isi dau acordul privind prezentarea aplicatiilor pe site-ul

[www.vodafone.ro/start-app](http://www.vodafone.ro/start-app) si utilizarea lor gratuita pe perioada derularii prezentului Concurș si ulterior pe durata parteneriatului între Organizator si Participant.

(9) Participantul este unic responsabil pentru orice consecințe directe sau indirecte care pot apărea ca urmare a participării cu aplicatii la acest Concurș.

Participantul înțelege si se obliga sa faca toate demersurile necesare cerute de lege în vederea încasării sumelor plătite de către clienții si utilizatorii rețelei Vodafone în urma achiziționării aplicatiilor / a serviciilor.(12) Organizatorul are următoarele drepturi:

- sa anunțe autoritățile competente în cazul în care aplicatiile trimise la Concurș încalca dispozițiile legii;

- organizatorul are dreptul de a șterge din pagina Concurșului [www.vodafone.ro/start-app](http://www.vodafone.ro/start-app)

orice material, fara o notificare prealabilă a Participantilor si fara a oferi niciun fel de daune pe durata desfășurării Concurșului si a parteneriatului.

- sa descalifice un Participant pe durata derularii Concurșului.

#### **Art 5 Premiul acordat în cadrul Concurșului**

Premiul se va acorda după cum urmează:

- se vor calcula toate veniturile brute înregistrate de aplicatie prin intermediul solutiilor de plata Vodafone, de la momentul lansării sistemului de plata în aplicatie începând cu data de 1 Decembrie 2012, până la data de 31.01.2013.

- Aplicatia care înregistrează cel mai mare venit brut încasat, va fi declarata castigatoare.

(1) În acest Concurș, va fi oferit 1 premiu în valoare de 10.000 euro brut.

(2) Participantul înscris în Concurș va fi declarat castigator în termen de maxim 15 zile

lucratoare de la terminarea Concurșului.

(3) Castigatorul premiului va fi anunțat telefonic si/sau pe email de către un reprezentant al Organizatorului la numărul de telefon / adresa de email furnizata în e-mail-ul de înscriere, în termen de maxim 15 zile lucratoare de la declararea acestuia ca si castigator.

(4) Pentru ridicarea premiului, castigatorul trebuie sa prezinte cu actul de identitate în original. În cazul în care castigatorul nu prezinta actul sau de identitate în original sau dacă datele cuprinse în acesta nu coincid cu datele furnizate momentul înscrierii în Concurș, Organizatorul isi rezerva dreptul de a refuza

acordarea premiului. Respectivul Castigator urmand a fi astfel descalificat, premiul acordandu-se urmatorului clasat si tot asa pana la atribuirea premiului.

(5) Organizatorul nu isi asuma nicio raspundere decurgand din acordarea premiului, inclusive cu privire la plata oricaror daune sau a oricarei alte pretentii de orice natura legate de vreun premiu. Castigatorul isi asuma intreaga raspundere pentru acceptarea premiului, Organizatorul neasumandu-si nici un fel de responsabilitate pentru orice eventuale consecinte nascute in urma acceptarii premiului sau in legatura cu aceasta.

(8) In cazul in care castigatorul este in imposibilitatea de a primi premiul, nu se prezinta pentru ridicarea premiului in termen de 14 zile, este descalificat, renunta sau refuza sa primeasca premiul, precum si in cazul in care nu prezinta documentele solicitate, pierde dreptul de a primi premiul Organizatorul isi rezerva dreptul de a atribui premiul respective urmatorului clasat si tot asa pana la acordarea lui.

(9) Pe durata desfasurarii prezentului Concurs din momentul acceptarii aplicatiei in forma finala de catre Organizator, Participantul intelege si declara ca este de acord ca orice modificare adusa aplicatiei poate fi facuta exclusiv in baza unui acord exprimat in acest sens de catre Organizator.

#### **Art. 6. Regulamentul promotiei**

(1) Regulamentul oficial al Concursului este disponibil oricarui solicitant, in mod gratuit, pe [www.vodafone.ro/start-app](http://www.vodafone.ro/start-app)

(2) Participarea la acest Concurs implica obligativitatea respectarii prevederilor prezentului regulament.

#### **Art. 7 Incetarea inainte de termen a Concursului**

(1) Concursul poate inceta inainte de termen in cazul aparitiei unui eveniment ce constituie forta majora, inclusiv in cazul imposibilitatii Organizatorului, din motive independente de vointa acestuia, de a continua Concursul, printr-o decizie unilaterala a Organizatorului.

(2) Situatiilor avute in vedere la art. 7 le sunt asimilate si actele de putere publica ale unei instante competente sau ale altei autoritati publice competente.

(3) In situatiile avute in vedere la art. 7, Organizatorul nu va avea nici o obligatie catre Participanti, cu privire la returnarea unei sume banesti sau plata unei sume banesti cu titlu de despagubire sau altele asemenea.

#### **Art. 8 Confidentialitatea datelor personale**

(1) Vodafone Romania SA prelucreaza date personale in conformitate cu Legea 677/2001, in calitate de operator date personale, sub notificarea cu numarul 70 transmisa la Autoritatea Nationala de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal.

(2) Pentru a intra in posesia premiilor, castigatorii trebuie sa comunice pe email, in urma contactarii de catre Organizator, datele personale impreuna cu o copie dupa CI si adresa de livrare.

(3) Prin participarea la Concursul "Start-App Challenge", participantii confirma cunoasterea prevederilor Regulamentului oficial. Prin trimiterea datelor personale pe e-mail, acestia isi exprima acordul in privinta acestora si cu privire la includerea datelor personale in baza de date a Operatorului. Scopurile constituirii acesteia sunt: atribuirea premiilor si indeplinirea obligatiilor fiscale ale organizatorilor de promotii, realizarea de rapoarte statistice, informarea acestora, prin diverse mijloace de comunicare (posta, e-mail, SMS sau alte mijloace de

comunicare), cu privire la Concursul "Start-App Challenge", sau alte actiuni desfasurate in viitor.

(4) Participantilor la Concurs le sunt garantate drepturile prevazute de Legea nr. 677/2001 privind protectia persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal si libera circulatie a acestor date, in special urmatoarele drepturi: dreptul de acces la date, dreptul de interventie asupra datelor, dreptul la informare, dreptul de a nu fi supus unei decizii individuale, dreptul de a solicita stergerea datelor si dreptul de opozitie. Participantii isi pot exercita aceste drepturi triminand o cere scrisa data si semnata pe adresa Operatorului: Vodafone Romania

S.A, Piata Charles de Gaulle nr. 15, Sector 1, Bucuresti.

(5) La cererea scrisa a participantilor, trimisa pe adresa Vodafone Romania S.A, Piata Charles de Gaulle nr. 15, Sector 1, Bucuresti Operatorul se obliga:

- sa confirme solicitantului daca prelucreaza sau nu date personale, in mod gratuit pentru o solicitare pe an;
- sa rectifice, actualizeze, blocheze, stearga sau transforme in date anonime, in mod gratuit, datele a caror prelucrare nu este conforma dispozitiilor Legii nr. 677/2001 privind protectia persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal si libera circulatie a acestor date;
- sa inceteze prelucrarea datelor personale ale solicitantului.

(6) Acordarea premiilor poate fi un eveniment public. Vodafone Romania poate solicita Participantilor acordul pentru a utiliza in mod gratuit, in diverse materiale tiparite si/sau video: numele, prenumele, orasul de resedinta si fotografia / imaginea acestora. Participantii nu vor fi obligati sa isi exprime acest acord, acest lucru ramanand la libera lor alegere si neinterferand cu acordarea premiilor catre castigatori. In cazul in care participantii vor dori sa isi exprime acordul in acest sens, acest lucru va fi consemnat printr-o declaratie scrisa semnata de acestia. Organizatorul se obliga ca orice dezvaluire catre public:

- sa se limiteze numai la castigatorul premiilor Concursului;
- va include numai numele, prenumele, orasul de resedinta si fotografia / imaginea acestora;

- toate inregistrarile fotografice, video sau de alta natura, vor fi realizate in scopuri publicitare in legatura cu Concursul.

#### Art. 9. Taxe si impozite

(1) Premiile de peste 600 RON sunt subiecte de impozit pe venit conform legilor in vigoare, iar impozitul pe venit datorat de castigatori va fi retinut de catre Organizator din valoarea totala a premiului.

#### Art. 10 Litigiile si legea aplicabila

(1) Eventualele litigii aparute intre Organizator, pe de o parte, si Participanti, pe de alta parte, se vor rezolva pe cale amiabila sau, in cazul in care aceasta cale nu este posibila, litigiile vor fi solutionate de instantele judecatoresti romane competente in baza legii romane.

(2) Organizatorul este indreptatit sa ia toate masurile necesare in caz de tentative de fraudă, abuz sau orice alte tentative care ar putea afecta imaginea acestei Campanii.

(3) In cazul in care sunt identificate persoane care au influentat sau facilitat castigarea de premii necuvenite, Organizatorul are dreptul de a cere urmarirea in instanta a respectivelor

persoane, pe baza dovezilor existente.

#### Art. 11 Responsabilitate

(1) Prin participarea la acest Concurs Participantul declara ca a citit, a inteles si a acceptat integral prezentul Regulament.

(2) Organizatorul nu isi asuma niciun fel de raspundere in una din urmatoarele situatii precum dar nelimitat la:

- materialele inscrise pe alt site decat [www.vodafone.ro/start-app](http://www.vodafone.ro/start-app);
- corectitudinea datelor trimise de participanti pentru inscrierea in Concurs;
- eventualele dispute legate de drepturile de autor asupra materialelor inscrise;
- pierderea statutului de participant sau castigator cauzate de intarzierile inscrierilor pe e-mail, generate de defectiuni tehnice independente de vointa Organizatorului, respective pierderile aplicatiilor in sine, intarzierea inscrierii sau orice alte probleme cauzate de providerul de Internet / conexiunea Internet a participantului;
- situatiile in care mai multe persoane (participanti sau nu la promotie) revendica drepturi de autor aferente materialelor transmise de catre participanti inclusiv difuzare, redifuzare, reproducere etc) sau situatiile in care materialele respective incalca orice drepturi /prejudiciaza imaginea vreunei persoane fizice sau juridice;
- imposibilitatea Organizatorului de a contacta castigatorii, din motive independente de acesta.
- eventualele cheltuieli suplimentare suportate de catre participanti in legatura cu acest Concurs.

(4) Totodata, Organizatorul isi rezerva dreptul:

- de a descalifica aplicatiile care nu au branding conform cu ghidul Vodafone si codul de tracking;
- de a descalifica aplicatiile care nu sunt trimise la verificare impreuna cu codul sursa;
- de a cere participantilor inscrisi in Concurs, dar care nu au castigat sa elimine brandingul Vodafone din aplicatie;
- sa poata scoate branding-ul Vodafone de pe o aplicatie oricand;

Art. 12 Diverse

(1) Eventualele contestatii legate de derularea Concursului pot fi adresate in scris, la adresa Vodafone Romania S.A, Piata Charles de Gaulle nr. 15, Sector 1, Bucuresti pana la data de 30 Noiembrie 2012. Dupa aceasta data, Organizatorul nu va mai lua in considerare nici o contestatie.

SEMNATURA

\_\_\_\_\_  
Andreea Cramer

Director, SC Vodafone Romania S.A.

